

臺中市 110 學年度國民中小學推動雙語教學計畫
雙語課程教案設計
The Design of Bilingual Lesson Plan

學校名稱 School	篤行國小 Du-Xing Elementary School	課程名稱 Course	印度寶萊烏舞蹈
單元名稱 Unit	世界舞蹈	學科領域 Domain/ Subject	藝術領域
教材來源 Teaching Material	自編教材	教案設計者 Designer	魯皓文、林宛柔
實施年級 Grade	五年級 Grade 5	本單元共 <u>4</u> 節 The Total Number of Sessions in this Unit	
教學設計理念 Rationale for Instructional Design	從課堂上帶領學生親自體驗印度的舞蹈，學習印度的民族風情。並從電影賞析中讓學生欣賞印度舞蹈在電影中的重要性。		
學科核心素養 對應內容 Contents Corresponding to the Domain/Subject Core Competencies	總綱 General Guidelines	對應之總綱核心素養 Corresponding general guideline core competencies A1 身心素質與自我精進 B2 科技資訊與媒體素養 C2 人際關係與團隊合作	
	領綱 Domain/Subject Guidelines	對應之學科核心素養 Corresponding subject-specific guideline core competencies 藝-E-A1 參與藝術活動，探索生活美感。 藝-E-A3 學習規劃藝術活動，豐富生活經驗。 藝-E-B3 善用多元感官，察覺感知藝術與生活的關聯，以豐富美感經驗。 藝-E-C2 透過藝術實踐，學習理解他人感受與團隊合作的能力。 藝-E-C3 體驗在地及全球藝術與文化的多元性。 英-E-A1 具備認真專注的特質及良好的學習習慣，嘗試運用基本的學習策略，強化個人英語文能力。 英-E-B1 具備入門的聽、說、讀、寫英語文能力。在引導下，能運用所學、字詞及句型進行簡易日常溝通。	
	校本素養指標 School-based Competencies	無	

學科學習重點 Learning Focus	學習表現 Learning Performance	2-III-6 能區分表演藝術類型與特色。 2-III-7 能理解與詮釋表演藝術的構成要素，並表達意見。 1-III-6 能聽懂課堂中所學的字詞。 8-III-3 能了解課堂中所介紹的國外主要節慶習俗。	
	學習內容 Learning Contents	E-III-1 聲音與肢體表達、戲劇元素(主旨、情節、對話、人物、音韻、景觀)與動作元素(身體部位、動作/舞步、空間、動力/時間與關係)之運用。 C-III-2 國內外主要節慶習俗。 Ac-III-2 簡易的教室用語。	
學生準備度 Students' Readiness	學科準備度 Readiness of Domain/Subject <ul style="list-style-type: none"> ● 學生已有基本的節奏感以及簡單的基本律動。 ● 學生已了解該國家文化的基本知識。 ● 學生已熟悉自己身體的各個部位。 ● 學生已熟悉自己身體的各個部位的英語單字。 ● 學生已熟悉簡易教室英語。 		
	英語準備度 Readiness of English Theme words: 1. twenty, thirty, thirty-five, forty, forty-five, fifty, fifty-five 2. dance, swim, fly, draw, sing, jump 3. eating, cooking, sleeping, writing, running Sentence patterns: 1. What time is it? It's ten thirty. 2. I can dance. I can't fly. 3. What are you doing? I'm running.		
單元學習目標 Learning Objectives	1. 學生能透過舞蹈課程，了解印度傳統文化與電影舞蹈。 2. 透過雙語教學，更熟悉印度寶萊烏電影舞蹈的基本詞彙與課室用語。 3. 運用流行音樂舞蹈肢體，以開發學生的肢體協調性與節奏感。		
中／英文 使用時機 Timing for Using Chinese/ English	教師 Teacher		學生 Students
	When : 1. Giving warm-up instructions 2. Introducing target vocabulary and sentence patterns 3. Giving dancing instructions Where : 1. flashcards 2. videos 3. test sheets		When : 1. Responding to teachers' instructions 2. Repeat the target vocabulary and sentence patterns Where : 1. flashcards 2. videos 3. test sheets
教學方法 Teaching Methods	1. 講述教學法：教師透過影片引起學生學習動機，並透過講述的方式介紹菲律賓傳統的文化知識。 2. 練習教學法：教師示範動作，以循序漸進的方式讓學生模仿並反覆練習。 3. 精熟教學法：教師給予學生足夠的時間練習課堂動作，讓學生都能精熟。 4. 討論教學法：透過小組討論與練習，一起達成共同目標。		

教學策略 Teaching Strategies	1. 差異化教學：教師將學生以不同程度來分組，並針對學習成就較慢的孩子加強練習。 2. 互動式提問：學生可透過提問的方式，更清楚瞭解竹竿舞的動作細節。 3. 合作學習：學生透過小組練習，提升每位學生對動作的節奏感和準確性。 4. 多元評量：透過遊戲競賽、學生互評、教師評量的方式發展多元評量。														
教學資源及輔助器材 Teaching Resources and Aids	PPT、youtube、Blackboard、Word cards、Scout rope、Bamboo、巧拼(Mat)														
評量方法 Assessment Methods	學習單、小組加分、個人遊戲競賽、小組呈現														
評量規準 Rubrics	<table border="1" data-bbox="419 719 1463 1016"> <thead> <tr> <th data-bbox="419 719 700 801"> 評量規準 評量項目 </th> <th data-bbox="700 719 874 801">A</th> <th data-bbox="874 719 1064 801">B</th> <th data-bbox="1064 719 1254 801">C</th> <th data-bbox="1254 719 1463 801">D</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="419 801 700 1016"> 動作、節奏準確度 </td> <td data-bbox="700 801 874 1016"> 全部動作與節奏精準無誤。 </td> <td data-bbox="874 801 1064 1016"> 節奏跟不上，但動作完全正確。 </td> <td data-bbox="1064 801 1254 1016"> 動作和節奏有時無法跟上，但有盡力完成。 </td> <td data-bbox="1254 801 1463 1016"> 完全跟不上，也無法完成舞蹈。 </td> </tr> </tbody> </table>					評量規準 評量項目	A	B	C	D	動作、節奏準確度	全部動作與節奏精準無誤。	節奏跟不上，但動作完全正確。	動作和節奏有時無法跟上，但有盡力完成。	完全跟不上，也無法完成舞蹈。
	評量規準 評量項目	A	B	C	D										
	動作、節奏準確度	全部動作與節奏精準無誤。	節奏跟不上，但動作完全正確。	動作和節奏有時無法跟上，但有盡力完成。	完全跟不上，也無法完成舞蹈。										
<table border="1" data-bbox="419 1055 1463 1391"> <thead> <tr> <th data-bbox="419 1055 700 1137"> 評量規準 評量項目 </th> <th data-bbox="700 1055 874 1137">A</th> <th data-bbox="874 1055 1064 1137">B</th> <th data-bbox="1064 1055 1254 1137">C</th> <th data-bbox="1254 1055 1463 1137">D</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="419 1137 700 1391"> 小組合作創作 </td> <td data-bbox="700 1137 874 1391"> 與同儕合作融洽，並能共同編創作品。 </td> <td data-bbox="874 1137 1064 1391"> 同儕之間偶爾發生衝突，但能適時地解決問題並編創作品。 </td> <td data-bbox="1064 1137 1254 1391"> 小組常常發生衝突，但能部分做出編創。 </td> <td data-bbox="1254 1137 1463 1391"> 整組無法一銅共作創作。 </td> </tr> </tbody> </table>					評量規準 評量項目	A	B	C	D	小組合作創作	與同儕合作融洽，並能共同編創作品。	同儕之間偶爾發生衝突，但能適時地解決問題並編創作品。	小組常常發生衝突，但能部分做出編創。	整組無法一銅共作創作。	
評量規準 評量項目	A	B	C	D											
小組合作創作	與同儕合作融洽，並能共同編創作品。	同儕之間偶爾發生衝突，但能適時地解決問題並編創作品。	小組常常發生衝突，但能部分做出編創。	整組無法一銅共作創作。											
<table border="1" data-bbox="419 1429 1463 1715"> <thead> <tr> <th data-bbox="419 1429 700 1512"> 評量規準 評量項目 </th> <th data-bbox="700 1429 874 1512">A</th> <th data-bbox="874 1429 1064 1512">B</th> <th data-bbox="1064 1429 1254 1512">C</th> <th data-bbox="1254 1429 1463 1512">D</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="419 1512 700 1715"> 英語聽說能力 </td> <td data-bbox="700 1512 874 1715"> 全部都能聽懂並做出正確的回應。 </td> <td data-bbox="874 1512 1064 1715"> 一半以上聽懂，並做出回應。 </td> <td data-bbox="1064 1512 1254 1715"> 少數聽得動，但無法做出回應。 </td> <td data-bbox="1254 1512 1463 1715"> 完全聽不懂，且無法做出正確的回應。 </td> </tr> </tbody> </table>					評量規準 評量項目	A	B	C	D	英語聽說能力	全部都能聽懂並做出正確的回應。	一半以上聽懂，並做出回應。	少數聽得動，但無法做出回應。	完全聽不懂，且無法做出正確的回應。	
評量規準 評量項目	A	B	C	D											
英語聽說能力	全部都能聽懂並做出正確的回應。	一半以上聽懂，並做出回應。	少數聽得動，但無法做出回應。	完全聽不懂，且無法做出正確的回應。											
議題融入 Issues Integrated	國際教育 International Education														
教學流程 Teaching Procedures															
第一節	準備階段 Preparation stage				時間 Time										

	<p>暖身 Warm up</p> <p>1. 學生跟著教師的指令在地板做出暖身動作。</p> <p>Students follow the instructions of the teacher to do warm-up activities.</p> <p>1-1 Stretch your neck.</p> <p>1-2 Rotate your neck.</p> <p>1-3 Swing your arm.</p> <p>1-4 Ralling down. (count to 8)</p> <p>1-5 Crawl forward/backward.</p> <p>1-6 Make a triangle. Hold on for 1 minute.</p> <p>1-7 Raise your right leg. (turn left)</p> <p>1-8 Relax and sit down/form a diamond shape with your legs.</p> <p>1-9 Put your hands forward.</p> <p>1-10 Stretch your feet and raise your hand.</p> <p>1-11 Use your hands to touch your knees.</p> <p>1-12 Open your legs.</p> <p>1-13 Hand forward.</p> <p>1-14 Please lie down and do the sit-ups twenty times. Ready go.</p> <p>1-15 Please stand up and do jumping jacks.</p> <p style="text-align: center;">發展階段 Development stage</p> <p>(一) 認識印度寶萊烏舞蹈與基本單字 India, Bollywood dance, gesture, belly dance, neck movement</p> <p>(二) 教師透過 PPT 介紹印度寶萊烏舞蹈，並讓學生了解印度傳統文化。 Eg: - 印度舞的由來 - 寶萊塢舞蹈特色與動作</p> <p>(三) 教師帶領學生認識寶萊烏舞蹈的課室用語。 Eg: spin, stomp, move your head</p> <p>(1)教師透過動作示範解釋字彙及句型。 (2)學生覆誦目標字彙及句型並進行動作練習</p> <p>T: Indian dancers do a lot of “gestures” when they dance. (T demonstrate) Please repeat “gesture”.</p> <p>S: “Gesture”.</p> <p>T: Good! Now, let’s say the word and do it together. “Gesture”.</p> <p>S: “Gesture” (S demonstrate).</p>	<p>5’</p> <p>10’</p>
--	--	----------------------

	<p>(三)練習基本舞步 教師引導學生練習三個傻瓜 zoobi doobi 舞蹈的基本舞步。 1. 教師先讓學生欣賞三個傻瓜 zoobi doobi 舞蹈影片。 2. 教師引導學生熟練三個傻瓜 zoobi doobi 舞蹈的基本舞步。 3. 學生熟練基本舞步後，可搭配音樂做練習。</p> <p style="text-align: center;">總結階段 Summary stage</p> <p>1.學生分組練習木鞋舞的動作。 2.複習課程單字及句子 教師指定單字字卡，學生說出正確的單字。 3.喝水、穿鞋、排隊整隊。 3-1. Time for break. 3-2. Drink water. 3-3. Put on your shoes. 3-4. OK! Go!</p> <p style="text-align: center;">第一節結束 End of the first session</p>	<p>10'</p> <p>5'</p>
<p>第二節</p>	<p style="text-align: center;">準備階段 Preparation stage</p> <p>暖身 Warm up 學生跟著教師的指令在地板做出暖身動作。 1-1 Stretch your neck. 1-2 Rotate your neck. 1-3 Swing your arm. 1-4 Ralling down. (count to 8) 1-5 Crawl forward/backward. 1-6 Make a triangle. Hold on for 1 minute. 1-7 Raise your right leg. (turn left) 1-8 Relax and sit down/form a diamond shape with your legs. 1-9 Put your hands forward. 1-10 Stretch your feet and raise your hand. 1-11 Use your hands to touch your knees. 1-12 Open your legs. 1-13 Hand forward. 1-14 Please lie down and do the sit-ups twenty times. Ready go. 1-15 Please stand up and do jumping jacks.</p> <p style="text-align: center;">發展階段 Development stage</p> <p>(一)複習木鞋舞基本單字與知識 1.教師帶領學生將課堂中所需的字詞念過一次。 2.唸出指定字彙或句型，學生做出指定動作。</p>	<p>5'</p> <p>5'</p>

	<p>T: What is this dance? (point to the flashcard) S: Bollywood dance. T: Good.</p> <p>T: Please say the word and do the action. (T point to the flashcard) S: “Stomp”. (S demonstrate).</p> <p>3.教師透過簡單提問，讓學生回答印度寶萊烏舞蹈的相關知識。</p> <p>(三) 舞蹈教學</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師指導學生簡單的舞蹈動作。 2. 學生自行練習。 <p>(三)搭配音樂</p> <p>教師引導學生將動作搭配音樂做練習。</p> <p style="text-align: center;">總結階段 Summary stage</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.學生分組練習。 2.複習課程單字及句子 教師指定單字字卡，學生說出正確的單字。 3.喝水、穿鞋、排隊整隊。 <ol style="list-style-type: none"> 3-1. Time for break. 3-2. Drink water. 3-3. Put on your shoes. 3-4. OK! Go! <p style="text-align: center;">第二節結束 End of the first session</p>	<p>20</p> <p>10’</p>
<p>第三節</p>	<p style="text-align: center;">準備階段 Preparation stage</p> <p>暖身 Warm up 學生跟著教師的指令在地板做出暖身動作。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1-1 Stretch your neck. 1-2 Rotate your neck. 1-3 Swing your arm. 1-4 Ralling down. (count to 8) 1-5 Crawl forward/backward. 1-6 Make a triangle. Hold on for 1 minute. 1-7 Raise your right leg. (turn left) 1-8 Relax and sit down/form a diamond shape with your legs. 1-9 Put your hands forward. 1-10 Stretch your feet and raise your hand. 	<p>5’</p>

	<p>1-11 Use your hands to touch your knees. 1-12 Open your legs. 1-13 Hand forward. 1-14 Please lie down and do the sit-ups twenty times. Ready go. 1-15 Please stand up and do jumping jacks.</p> <p style="text-align: center;">發展階段 Development stage</p> <p>(一)複習印度寶萊烏舞蹈基本單字及句型 教師複習印度寶萊烏舞蹈相關字彙以及句型。 (1)教師帶領學生覆誦一次字彙句型 (2)教師指定字卡，學生說出正確的單字句型並做出該動作。 T: What is this dance? (point to the flashcard) S: Bollywood dance. T: Good.</p> <p>T: Please say the word and do the action. (T point to the flashcard) S: “Stomp”. (S demonstrate).</p> <p>(二)個人編創 1. 學生自行編創 1 個 8 拍的舞蹈。 2. 學生與同學討論動作。 \</p> <p>(三)學生指導動作 1.學生輪流當老師，在前面指導自己 1 個 8 拍的動作。</p> <p style="text-align: center;">總結階段 Summary stage</p> <p>1. 學生分組練習今日所學的舞蹈動作。 2. 搭配音樂練習。 3. 複習課程單字及句子。 教師指定單字字卡，學生說出正確的單字。 4. 喝水、穿鞋、排隊整隊。 3-1. Time for break. 3-2. Drink water. 3-3. Put on your shoes. 3-4. OK! Go!</p> <p style="text-align: center;">第三節結束 End of the first session</p>	<p>5’</p> <p>20</p> <p>10’</p>
<p>第四節</p>	<p style="text-align: center;">準備階段 Preparation stage</p> <p>暖身 Warm up 學生跟著教師的指令在地板做出暖身動作。</p>	<p>5’</p>

	<p>1-1 Stretch your neck. 1-2 Rotate your neck. 1-3 Swing your arm. 1-4 Ralling down. (count to 8) 1-5 Crawl forward/backward. 1-6 Make a triangle. Hold on for 1 minute. 1-7 Raise your right leg. (turn left) 1-8 Relax and sit down/form a diamond shape with your legs. 1-9 Put your hands forward. 1-10 Stretch your feet and raise your hand. 1-11 Use your hands to touch your knees. 1-12 Open your legs. 1-13 Hand forward. 1-14 Please lie down and do the sit-ups twenty times. Ready go. 1-15 Please stand up and do jumping jacks.</p> <p style="text-align: center;">發展階段 Development stage</p> <p>(一)複習印度寶萊烏舞蹈基本單字及句型 1.教師總複習印度寶萊烏舞蹈文化，字彙以及句型。 (1)教師帶領學生覆誦一次字彙句型 (2)教師透過遊戲檢核學生對於印度寶萊烏舞蹈文化以及課程單字及句型的理解。 - Review game: True or False 老師呈現題目，學生判斷正確與否，並透過肢體比出答案(圈叉)回答問題。</p> <p>(二)動作分組練習 1. 學生分組將大家的動作記熟並練習。</p> <p>(三)小組測驗 1.搭配音樂，分組將動作完成。 2.小組回饋，教師給予評分。</p> <p style="text-align: center;">總結階段 Summary stage</p> <p>1.複習課程單字及句子教師指定單字字卡，學生說出正確的單字。 2.喝水、穿鞋、排隊整隊。 Drink water, wear shoes, and line up. 3-1. Time for break. 3-2. Drink water. 3-3. Put on your shoes.</p>	<p>10'</p> <p>15'</p> <p>5'</p>
--	---	---------------------------------

	3-4. OK! Go!	
	第四節結束 End of the first session	
參考資料 References		